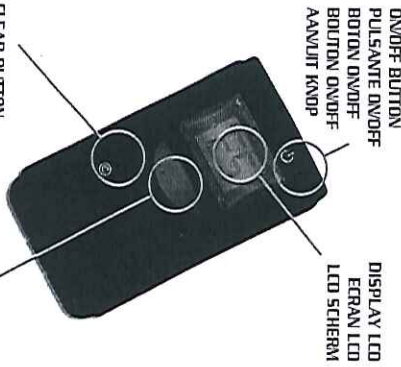


REMOTE CONTROLLER WITH 2 DIGIT LCD DISPLAY
TELECOMANDO CON DISPLAY LCD A DUE CIFRE
MANDO A DISTANCIA CON PANTALLA DE 2 DIGITOS CON LCD
COMMANDE A DISTANCE AVEC ÉCRAN LCD À 2 CHIFFRES
AJSTANDSBEDIENING MET LCD MET 2 CIJFERS

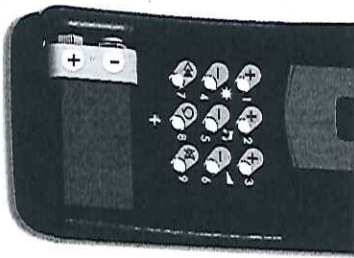


ON/OFF BUTTON
PULSANTE ON/OFF
BOUTON ON/OFF
AAN/UIT KNOP

DISPLAY LCD
ÉCRAN LCD
LCD SCREEN

CLEAR BUTTON
PULSANTE AZZERAMENTO
BOUTON PARA A ZERO
BOUTON 'MISE A ZERO'
NUMMIER OP NUL KNOP

FEED BUTTON
PULSANTE AVANZAMENTO
BOUTON ADELANTAMIENTO
BOUTON 'AVANCER
VOLGEND NUMMIER KNOP



1 INCREASE THE BRIGHTNESS
AUMENTA INTENSIDAD
AUGMENTE LA LUMINOSITE DU TABLEAU INTRIL
HELEBERED VAN HET NUMMERBORD VERHOEGEN

2 DECREASE THE BRIGHTNESS
DIMINUISE INTENSIDAD
DIMINUE LA LUMINOSITE DU TABLEAU INTRIL
HELEBERED VAN HET NUMMERBORD VERLAGEN

- 1 INCREASE THE BRIGHTNESS
AUMENTA INTENSIDAD
AUGMENTE LA LUMINOSITE DU TABLEAU INTRIL
HELEBERED VAN HET NUMMERBORD VERHOEGEN
- 2 DECREASE THE BRIGHTNESS
DIMINUISE INTENSIDAD
DIMINUE LA LUMINOSITE DU TABLEAU INTRIL
HELEBERED VAN HET NUMMERBORD VERLAGEN
- 3 INCREASE SPEAKER VOLUME
AUMENTA AUDIO SPEAKER
AUGMENTE LE VOLUME DU MESSAGE
GELUUDSVOLUME VOOCAL BERICHT VERHOEGEN
- 4 DECREASE SPEAKER VOLUME
DIMINUISE AUDIO SPEAKER
DIMINUE LE VOLUME DU MESSAGE
GELUUDSVOLUME VOOCAL BERICHT VERLAGEN
- 5 INCREASE THE VOLUME
AUMENTA VOLUME
AUGMENTE LE VOLUME DU SIGNAL SONORE
GELUUDSSIGNAAL VERSTERKEN
- 6 DECREASE THE VOLUME
DIMINUISE VOLUME
DIMINUE LE VOLUME DU SIGNAL SONORE
GELUUDSSIGNAAL VERLAGEN
- 7 DECREASE THE NUMBER
DECREJENTA
DISMINUE NUMERO
NUMMIER VERLAGEN
- 8 SELECT THE MESSAGE
SECTIA DE LA MENSAJE
SELECCIONA MENSAJE/SPEAKER
CHOIX DU MESSAGE
KEUZE VAN HET VOOCAL BERICHT
- 9 MUTE
SILENCIO
SILENCIO
ETIENIT LE MESSAGE
VOOCAL BERICHT UNZETTEN

- TO INCREASE THE NUMBER PUSH THE FEED BUTTON
- TO REPEAT THE NUMBER, PRESS ON/OFF BUTTON
- TO CLEAR THE DISPLAY, PRESS 'C' BUTTON FOR THREE SECONDS
- TO SWITCH OFF THE DISPLAY (1 OR MORE UNITS), PRESS ON/OFF BUTTON FOR THREE SECONDS
- TO DECREASE THE NUMBER SHOWN ON THE DISPLAY, PRESS BUTTON 7
- HOW TO CHANGE THE BUZZER VOLUME:
- TO INCREASE OR (DECREASE) THE VOLUME OF THE AUDIBLE DETECTOR, PRESS BUTTONS 2 AND 5
- TO CHANGE THE COMMUNICATION CODE WITH THE DISPLAY, PLEASE FOLLOW THIS PROCEDURE:
- 1) PRESS BUTTONS 1, 4 AND 7 SIMULTANEOUSLY.
- 2) THE CURRENT CODE IS DISPLAYED (I.E.: 'C1')
- 3) PRESS ONE OF THE NUMERIC CODES (1 THROUGH 9) TO SET A NEW CODE
- 4) AFTER THAT PRESS BUTTON ON TOP OF THE DISPLAY
- 4) THE DISPLAY WILL SHOW THE CURRENT COMMUNICATION CODE (C1 OR C2, ETC.) AND WILL WAIT FOR A MESSAGE OF THE CONTROLLER FOR FIVE SECONDS
- 5) PRESSING THE REMOTE CONTROLLER CENTRAL BUTTON, THE DISPLAY WILL GET UPDATED TO THE REMOTE CONTROLLER CODE; AFTER THAT IT WILL SHOW THE TURN NUMBER
- WITH SPEAKER SYSTEM MESSAGE:
- TO INCREASE OR DECREASE THE VOLUME, PRESS BUTTONS 3 AND 6
- TO SELECT ONE OF THE SPEAKER MESSAGES, PRESS BUTTON 8
- TO EXCLUDE THE SPEAKER MESSAGE, PRESS BUTTON 9

- PER FARE AVANZARE IL NUMERO PREMERE IL PULSANTE D'AVANZAMENTO
- PER RIPETERE IL NUMERO PREMERE IL TASTO ON/OFF
- PER AZZERARE IL VISORE PREMERE PER TRE SECONDI IL PULSANTE 'C'
- PER SPEGNERE IL O I VISORI PREMERE PER TRE SECONDI IL PULSANTE ON/OFF
- PER DIMINUIRE IL CONTEGGIO DEL VISORE PREMERE IL TASTO 7
- VARIAZIONE VOLUME SEGNALE ACUSTICO:
- PER AUMENTARE O DIMINUIRE IL VOLUME DEL SEGNALE ACUSTICO AGIRE SUI TASTI 2 E 5
- VARIAZIONE CODICE DI COMUNICAZIONE CON IL VISORE:
- 1) PREMERE CONTEMPORANEAMENTE I TASTI 1, 4, 7.
- 2) VENE VISUALIZZATO IL CODICE ATTUALE (AD ES. 'C1')
- 3) PREMERE UNO DEI TASTI NUMERICI (01/02/PRESI 1/2/3/4/5/6/7/8/9) PER PROGRAMMARE IL NUOVO CODICE
- 4) DOPO AVERE IMPOSTATO IL CODICE SUL RADDICOMANDO, PREMERE IL PULSANTE DI CODIFICA POSIZIONATO SUL VISORE
- 4) IL VISORE MOSTRA IL CODICE 'C1' (O 'C2', ... 'C8') E RIMANE IN ATTESA, PER 5 SECONDI, DI UN MESSAGGIO DAL RADDICOMANDO
- 5) PRENDENDO IL PULSANTE CENTRALE SUL RADDICOMANDO, IL VISORE SI AGGIORNERA AL CODICE DEL RADDICOMANDO E TORNERA A VISUALIZZARE IL NUMERO DI TURNO
- SE PREVISTO IL SISTEMA SPEAKER
- PER AUMENTARE O DIMINUIRE IL VOLUME DEL MESSAGGIO AGIRE SUI TASTI 3 O 6
- PER SELEZIONARE UNO DEI MESSAGGI PREMERE IL TASTO 8
- PER INIBIRE IL MESSAGGIO PREMERE IL TASTO 9

- PARA ADELANTAR EL ADELANTAMIENTO
- PARA REPETIR EL N.º
- PARA APAGAR LA PANTALLA DURANTE TI
- PARA PONER A CERO DURANTE TRES SEGU
- PARA DISMINUIR EL PANTALLA, APRETAR E
- CAMBIO DE VOLUMEN
- PARA AUMENTAR O DIMINUIR EL VOLUME DEL MESSAGGIO AGIR EN LOS TASTOS 2 Y 5
- PARA CAMBIAR EL CODIGO DE COMUNICACION CON LA PANTALLA:
- 1) APRETAR SIMULTANEAMENTE LOS TASTOS 1, 4 Y 7.
- 2) APARECERA EN LA PANTALLA EL CODIGO ACTUAL (POR EJEMPLO 'C1')
- 3) APRETAR UNO DE LOS TASTOS NUMERICOS (1-9) PARA PROGRAMAR EL NUEVO CODIGO
- 4) DESPUES DE HABER PUESTO EL CODIGO EN EL RADIOTELECOMANDO, APRETAR EL BOTON DE CODIFICACION POSICIONADO EN LA PANTALLA
- 4) LA PANTALLA MOSTRARA EL CODIGO 'C1' (O 'C2', ... 'C8') Y SE MANTENDRA EN ESPERA, DURANTE 5 SEG., UN MENSAGJE DEL RADIOTELECOMANDO
- 5) PRESIONANDO EL BOTON CENTRAL DEL RADIOTELECOMANDO, EL VISOR SE ACTUALIZARA AL CODIGO DEL RADIOTELECOMANDO Y VOLVERA A MOSTRAR EL NUMERO DE TURNO
- CON SISTEMA MENSUAL
- PARA AUMENTAR O DIMINUIR EL VOLUME DEL MENSAGJE USAR LOS BOTONES 3 O 6
- PARA SELECCIONAR UNO DE LOS MENSAGJES APRETAR EL BOTON 8
- PARA EXCLUIR EL MENSAGJE APRETAR EL BOTON 9